

## Condizioni generali di contratto paycard (APP) e disposizioni in materia di protezione dei dati

### 1. Condizioni di utilizzo

Questa app contiene la sua paycard virtuale. In quanto titolare di una paycard, lei avrà modo di fare acquisti ed effettuare pagamenti direttamente con il suo dispositivo mobile (smartphone ecc.). A tal fine deve aver stipulato un contratto paycard con la Retail Marketing Switzerland AG e aver effettuato con questa app una registrazione e verifica valida. Il suo assenso alle presenti condizioni di utilizzo avviene al più tardi mediante il primo utilizzo dell'app in occasione del suo primo acquisto. Le CGC possono essere consultate e ordinate sul sito <https://www.paycard.ch/CGC/>; hot line +41 058 806 06 10 oppure [admin\(at\)paycard.ch](mailto:admin(at)paycard.ch). A seguito della registrazione, il suo dispositivo mobile diventa un mezzo di pagamento virtuale: la preghiamo di conservarlo con cura e di proteggerlo in modo da impedire a terzi non autorizzati di utilizzare l'app senza il suo consenso. Lei è responsabile dell'uso diligente di questa app e della segretezza del codice a barre generato e leggibile elettronicamente nonché del codice PIN della sua carta. Sarà lei a rispondere di tutte le transazioni effettuate con la app paycard. Per usufruire della funzione di pagamento di questa app, una volta inserito il codice PIN verrà generato un codice a barre di durata limitata, leggibile elettronicamente. Questo codice a barre protetto da un PIN va presentato alla cassa al momento del pagamento. Le transazioni risp. gli acquisti vengono eseguiti con questo codice a barre elettronico e sono comunque vincolanti. Lei dichiara il suo assenso affinché tutti i dati ottenuti o registrati nell'ambito della registrazione e dell'utilizzo di questa app vengano inseriti ed elaborati nella banca dati della Retail Marketing Switzerland AG e dei suoi partner contrattuali. Lei dichiara il suo assenso affinché i suoi dati vengano utilizzati dalla Retail Marketing Switzerland AG o dai suoi partner contrattuali a scopo di marketing. Tutti i dati ottenuti e registrati in fase di registrazione o utilizzo di questa app verranno elaborati secondo le CGC.

### 2. Basi contrattuali

- Le presenti Condizioni generali di contratto (CGC) disciplinano il rapporto giuridico tra lei e la Retail Marketing Switzerland AG (Thiersteinallee 12, CH-4053 Basilea, di seguito **RMS**).
- La paycard è accettata come mezzo di pagamento solo da commercianti selezionati (cosiddetti punti d'accettazione, di seguito **commercianti**). Una panoramica aggiornata dei punti d'accettazione si trova su [www.paycard.ch](http://www.paycard.ch).
- Lei conferma di aver letto e compreso le presenti Condizioni generali di contratto e di accettarle i contenuti.**
- Qualora lei abbia già richiesto e ottenuto una paycard fisica o l'opzione di conto credito paycard, e il suo attuale acquisto possa essere associato al suo conto paycard esistente, le rispettive disposizioni paycard si applicano anche all'attuale acquisto. Altrimenti si applicano le presenti Condizioni paycard (APP).
- La paycard è disponibile unicamente per persone fisiche aventi l'esercizio dei diritti civili che dispongano di un regolare reddito e siano domiciliate in Svizzera o nel Principato del Liechtenstein.**
- La paycard APP registrata è disponibile esclusivamente per l'utilizzo personale e non deve essere resa accessibile ad altre persone.**

### 3. Pagamenti con paycard APP

Dopo aver effettuato la registrazione nella paycard APP con esito positivo, potrà procedere al pagamento degli acquisti presso i commercianti aderenti fino al raggiungimento del limite della carta, che le verrà comunicato via SMS. L'autorizzazione degli acquisti avviene tramite presentazione del codice leggibile elettronicamente della paycard APP su dispositivi mobili. **Riconoscerà tutti gli acquisti autorizzati nei modi sopra citati, la correttezza dell'importo nonché il credito risultante nei confronti di RMS.** Al tempo stesso conferirà a RMS l'incarico irrevocabile di accreditare senza indugio ai commercianti gli importi corrispondenti e di effettuare il relativo addebito sulla sua paycard risp. di metterle in conto l'acquisto.

### 4. Obbligo di pagamento, modalità di conteggio e condizioni di pagamento

Lei si impegna al pagamento di tutti i crediti derivanti dagli acquisti paycard presso i commercianti, oltre a eventuali interessi e spese, secondo una delle seguenti modalità di conteggio. Di regola riceverà una fattura paycard a cadenza mensile con l'importo scoperto da pagare, che le consentirà di avere una panoramica dei limiti di credito richiesti. La fattura paycard non ha effetto novativo.

#### a. per importi fino a fr. 499.99

Per pagare la fattura paycard avrà a disposizione due possibilità:

- Potrà pagare l'intero importo dovuto, di regola alla ricezione della fattura paycard, al più tardi entro il termine di pagamento indicato. **Se l'intero importo della fattura viene pagato entro il termine non saranno applicati interessi o spese supplementari.**
- Potrà pagare una parte dell'importo dovuto, di regola alla ricezione della fattura RMS, al più tardi entro il termine di pagamento indicato. L'importo minimo da versare è riportato sulla fattura e stampato sulla polizza di versamento a sinistra. **Se ci si avvale di tale modalità di pagamento, calcoleremo interessi annui e spese amministrative secondo la tabella spese.**

#### b. per importi a partire da fr. 500.00

Per pagare la fattura paycard avrà a disposizione due possibilità:

1. Potrà pagare l'intero importo dovuto, di regola alla ricezione della fattura paycard, al più tardi entro il termine di pagamento indicato. **Se l'intero importo della fattura viene pagato entro il termine non saranno applicati interessi o spese supplementari.**
2. Lei versa l'intero importo insoluto entro un termine complessivo di tre mesi, tenendo conto che il rispettivo pagamento rateale deve essere eseguito di norma al ricevimento della fattura, al più tardi entro il termine di pagamento indicato. I pagamenti rateali non devono essere necessariamente del medesimo importo. Di conseguenza, RMS ha la facoltà di stabilire in qualsiasi momento l'importo minimo a propria discrezione. L'importo minimo è riportato sulla fattura. RMS si riserva il diritto di modificare l'importo minimo in qualsiasi momento. Se ci si avvale di tale modalità di pagamento,

calcoleremo interessi annui secondo la tabella spese. Qualora desideri effettuare più di tre pagamenti rateali, potrà richiedere l'opzione di conto credito paycard.

Se per il versamento dell'importo insoluto o dell'importo minimo opta per un versamento presso lo sportello postale, le tariffe postali a carico del destinatario verranno addebitate nella fattura successiva. **Se l'importo della fattura o l'importo minimo include eventuali spese e interessi da pagare, non viene pienamente corrisposto nei tempi previsti, lei si troverà in mora. In tal caso le verranno addebitati interessi di mora sull'intero importo dovuto a partire dalla data d'acquisto nonché le spese dei singoli solleciti, secondo la tabella spese. L'importo aperto potrà inoltre essere trasferito a un ufficio d'incasso in Svizzera o all'estero. Per questo trasferimento le verranno addebitati i costi secondo la tabella spese.** In caso di ritardi nei pagamenti, RMS può inoltre esigere in qualsiasi momento il pagamento immediato dell'intero importo dovuto e respingere ulteriori pagamenti con fattura.

**I pagamenti (parziali e non) saranno presi in considerazione per l'ulteriore calcolo degli interessi a partire dalla loro contabilizzazione e detratti da tasse e interessi ancora pendenti.**

Per la stampa di una copia della fattura se da lei richiesta le verrà addebitata per ogni singola fattura una spesa secondo la tabella spese.

La fattura è considerata accettata se entro 10 giorni non sarà giunto un reclamo in forma scritta.

### 5. Smarrimento e furto del dispositivo mobile o utilizzo illecito

In linea di principio, i danni derivanti da furto, smarrimento o utilizzo illecito della sua paycard APP sono a suo carico. Ogni persona in grado di legittimarsi mediante presentazione su dispositivi mobili di codici leggibili elettronicamente è considerata autorizzata a effettuare acquisti con la paycard APP. Lo smarrimento o il furto del dispositivo mobile su cui è installata la paycard APP registrata dev'essere subito comunicato a RMS (in forma scritta, per telefono, e-mail o fax). Lei è responsabile della custodia diligente e della segretezza dei dati di accesso per la paycard APP nonché dei codici leggibili elettronicamente sul dispositivo mobile e risponderà senza riserve di ogni utilizzo illecito della paycard APP fino al momento in cui ne viene comunicata la perdita. In caso di furto o di constatazione di un utilizzo illecito occorre immediatamente sporgere denuncia alla polizia e inviare a RMS una copia del verbale.

paycard - Casella postale - CH-9001 San Gallo, hotline 058 806 06 10 - da lunedì a sabato dalle 08.00 alle 20.00, e-mail: [admin\(at\)paycard.ch](mailto:admin(at)paycard.ch) / fax 058 806 06 07.

### 6. Durata del contratto e termine

Il presente contratto viene stipulato per una durata indeterminata e termina automaticamente con il pagamento dell'intero importo dovuto entro il termine di pagamento indicato sulla fattura oppure con la stipula di un contratto per conto credito paycard o paycard fisica.

RMS ha la facoltà di rescindere il rapporto contrattuale in caso di ritardo nei pagamenti. In tal caso, l'intero importo dovuto dovrà essere corrisposto entro il termine di pagamento indicato.

RMS ha altresì il diritto di rescindere il rapporto contrattuale con effetto retroattivo in caso di frode, tentativo di frode, inganno o tentativo di inganno.

### 7. Divieto di compensazione

Lei non è autorizzato a compensare eventuali crediti in contropartita con crediti di RMS nei suoi confronti.

### 8. Ricorso a terzi e diritto di cessione

RMS ha la facoltà di ricorrere a terzi per l'esecuzione del presente contratto. RMS ha inoltre la facoltà di trasferire a terzi risp. di cedere a terzi, in tutto o in parte, il presente rapporto contrattuale o i suoi crediti derivanti dal presente contratto. Nel caso in cui, a seguito di ritardi nei pagamenti, venga conferito a un terzo l'incarico di procedere all'incasso, possono determinarsi nuove tasse risp. costi secondo la tabella spese dell'Associazione Inkasso Suisse.

### 9. Disposizioni in materia di protezione dei dati

L'attuale informativa sulla privacy è disponibile: [www.paycard.ch/it/privacy](http://www.paycard.ch/it/privacy)

### 10. Comunicazioni e obbligo di notifica per cambiamenti dei dati di contatto

Le comunicazioni da parte di RMS sono ritenute regolarmente recapitate se sono state inviate all'ultimo (i) indirizzo da lei comunicato o alternativamente all'ultimo indirizzo (ii) E-mail da lei comunicato, tramite (iii) SMS al numero di telefono mobile, per messaggio (iv) WhatsApp o (v) applicazioni simili. Lei dichiara il suo assenso in riguardo alle modalità di contatto sopracitate. Inoltre, lei si impegna a comunicare a RMS immediatamente e in forma scritta eventuali cambiamenti dei dati di contatto.

### 11. Modifiche alle CGC

Riceverà informazioni su eventuali modifiche alle CGC tramite comunicazione (e-mail, allegato alla fattura ecc.) e/o in altro modo idoneo. Tali modifiche sono ritenute da lei accettate a meno che **non presenti un'obiezione scritta (un'e-mail è sufficiente) entro 20 giorni dalla data della comunicazione.**

### 12. Esclusione di responsabilità

Per danni derivanti dalla violazione di obblighi contrattuali, RMS risponde solamente in presenza di comportamento doloso o dettato da grave negligenza. Anche la responsabilità civile per il personale ausiliario è limitata ai casi di comportamenti dolosi o riconducibili a gravi negligenze. Rientrano nella categoria del personale ausiliario anche partner di cooperazione e altri soggetti terzi di cui RMS si avvale per adempiere ai propri doveri nei confronti del rivenditore o del cliente.

## Condizioni generali di contratto paycard (APP) e disposizioni in materia di protezione dei dati

### 13. Diritto applicabile, foro competente

Il presente rapporto giuridico è soggetto esclusivamente al diritto svizzero. Il foro competente è quello di Basilea, nella misura in cui nessun altro foro sia obbligatoriamente prescritto per legge. RMS ha la facoltà di citarla in giudizio presso qualsiasi altro foro competente.

### 14. Tabella spese

Specifiche	Tassa/Costi
Tasse per la gestione del conto	gratuito
Tasso d'interesse annuo (pagamenti rateali e mora)	12%
Spese amministrative per fatture mensili in caso di pagamento parziale o ritardato	CHF 2.90
Copia della fattura (se da lei richiesta)	CHF 10.-
Tassa di versamento PostFinance (tassa postale per il pagamento in contanti allo sportello)	In base alle tariffe postali vigenti*
Spese per solleciti	CHF 20.-
Ricerche sull'indirizzo e sui pagamenti	CHF 25.- + le spese sostenute da terzi
Costi trasferimento ufficio d'incasso	CHF 50.-
Presenza di visione online del conto	gratuito

\* Si applica il listino prezzi per polizze di versamento in vigore (<https://www.mfgroup.ch/it/price-pf>).

Retail Marketing Switzerland AG, Thiersteinallee 12, CH-4053 Basilea

Aggiornato ad Settembre 2023